

Duos poesias dad Andri Peer

Autor(en): **Peer, Andri**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **64 (1950)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-218479>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Duos poesias dad Andri Peer

I dà

I dà ögliadas chi strendschan sco chadainas
e cloms chi sco lantschas trafichan

I dà suspürs chi as disfan sco nüvlas
e gravurs plainas d'üna sön d'palü

E temmas daja chi cuorran sco incendis
cha'l vent chavalgia bluord e paschiunà

I dà sgrischuors chi scruoschan sco lavinas
e schmerdschan las culuonnas da la spranza

I dà avainas chi chantan sco funtanas
ed otras taisas d'naira stanglantüm

Algrezchas daja vivas sco la flomma
serainàs sco'l ruschè da la daman

I dà stüfchentschas süttas da sablun
e planas sco las uras da l'iffiern

E ödis chi't schmagliaintan dadaint oura
ün avel tuorsch per battiar ils morders

I dà rüglentschas sco zuolper ardaintas
chi ruojan tras las fibras da la charn

I dà langurs chi cloman sco guitaras
tras il fögliam nocturn d'Andalusia

E pestilenzas daja aschas e superbguas
armadas culla spada dal schnuizi

I dà oduors chi branclan e charezzan
sco bratscha da marusas cupidadas

E prüvadentschas daja lammas sco naivadas
o albas sunasonchas giò da tschêl!

Il sōm̃mi

Sōm̃mi o veement tamtam
chi battast mas taimpras tendüdas
cun teis mans dad ajer
cur cha dalöntschi illa not
ils temporals
roudlan lur charramainta
chi scruoscha d'imnatschas
Tam ta-tam

Cur las chavorgias as dervan,
gruoglias plajas dal muond.
Cur las increschantüms
tü chatschast sco nūvlas blerüra
sur la savanna da l'invlüdanza
o pussant, da nossas ormas bescher!
Sōm̃mi, immens tamtam da la not.
Perche clomast nanpro
las giuventüms najantadas?
Tam taradam-tam

Sōm̃mi traum rêve dream —
teis clom ais üna sunasoncha d'algords
teis flà ün cour chi spisgiainta la terra.
La not cun battüdas d'ala
invüda la spranz' illas vals
sco verms da glüm aint il erbaduoir.

Mo suot tias mastrinas sadajan
 las rupettadas da la temma
 sco la scossa rupestra
 ch'Orion be füergia
 vain sdsadond aint il cuvel.

Tam tatam tu tamtam

Sömmi, uonda profuonda
 sü da l'abiss
 greiva da peschs, lindornas e giambers
 e straminablas limargias.
 Ingio ir. cun ti' abundanza marina?
 Sömmi, s-chima e sflatschaduoir
 cunter la grippa da nos' immaint

Tam tara-tamtam

Sömmi, tü ieroglif
 cha'l Destin malvugliaint
 tessa illa schmurdüm.
 Insaina da sang e da fö
 cura mâ palantada?